

Beglaubigte
Abschrift

КОПИЯ

Roche

Руководство пользователя
(User's Manual)

**Веб-приложение для управления диабетом Акку-Чек Коннект (Accu-Chek
Connect) с принадлежностями**

РАЗРАБОТЧИК

Roche Diabetes Care GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, Germany

АДРЕС МЕСТ ПРОИЗВОДСТВА

Roche Diabetes Care, Inc., 9115 Hague Road, Indianapolis, Indiana 46250, USA

Approved by
Roche Diabetes Care GmbH
Date: 27 April 2017

B. Göbel

(Signature)
Birgit Göbel
OUS Regulatory Affairs Diabetes Care

Stamp

**Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim**

2017

Добро пожаловать

Веб-система для управления диабетом Акку-Чек Коннект

Веб-система для управления диабетом Акку-Чек Коннект — это веб-приложение для эффективного управления диабетом, предназначенное для лечащих врачей и пациентов. Ключевые возможности и характеристики системы:

- быстрый обзор ключевых показателей терапии диабета;
- удобные инструменты для выявления проблемы и визуализации данных;
- простая загрузка данных из совместимых глюкометров и инсулиновых помп Акку-Чек;
- совместимость с приложением для управления диабетом Акку-Чек Коннект для мобильных устройств, включая расчет болюса Акку-Чек (доступно не во всех странах);
- совместное использование данных между личными учетными записями и учетными записями кабинета лечащего врача.

В веб-системе предусмотрено два типа учетных записей:

- учетная запись кабинета для лечащих врачей;
- личная учетная запись для пациентов.

Общие сведения о возможностях Акку-Чек Коннект

Веб-система для управления диабетом Акку-Чек Коннект разработана для упрощения управления диабетом как для лечащего врача, так и для пациентов.

Для лечащего врача: в веб-приложении Акку-Чек Коннект реализованы простое управление множеством пациентов и автоматическое совместное использование данных с учетными записями пациентов и предусмотрены удобные отчеты и предупреждения.

Для пациента: система Акку-Чек Коннект упрощает просмотр и совместное использование данных о глюкозе крови. Совместимые глюкометры Акку-Чек передают данные по беспроводной сети в мобильное приложение Акку-Чек Коннект, которое загружает данные в веб-приложение Акку-Чек Коннект (доступно не во всех странах). Лечащий врач автоматически может получить доступ для совместного использования данных, если эта функция включена.

Мобильное приложение Акку-Чек Коннект поддерживает беспроводную связь со следующими глюкометрами:

- Акку-Чек Авива Коннект
- Акку-Чек Перформа Коннект
- Акку-Чек Гид
- Акку-Чек Инстант

Совместимость с Акку-Чек Коннект

Программа для связи между устройствами Акку-Чек Коннект обеспечивает передачу данных от устаревших глюкометров и инсулиновых помп Акку-Чек в веб-систему. Кроме того, ее используют пациенты, у которых нет мобильного приложения.

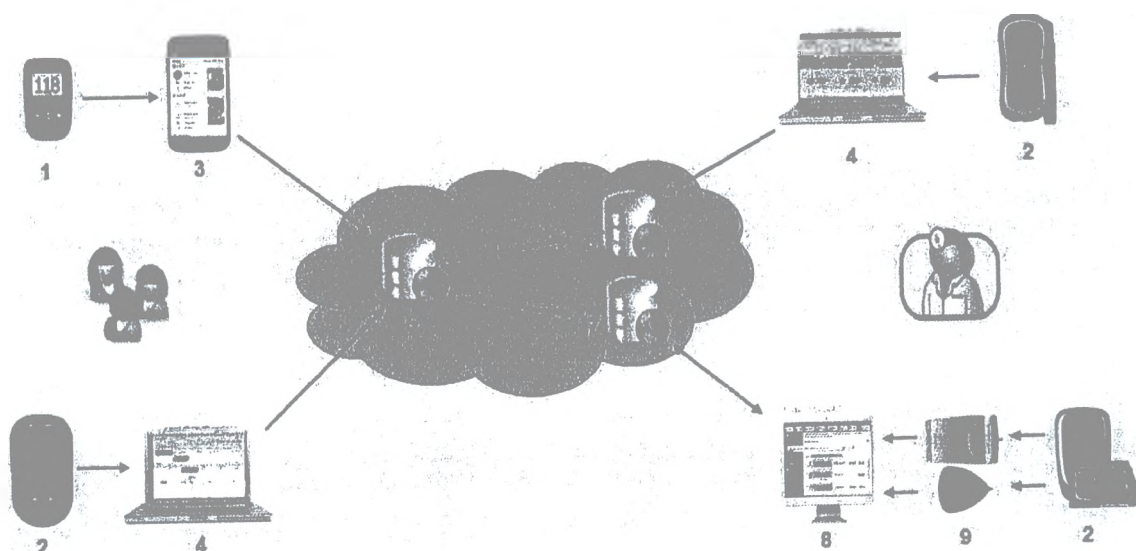
Лечащие врачи, использующие устаревшее программное обеспечение для управления диабетом Акку-Чек 360°, могут выбрать альтернативную учетную запись кабинета веб-приложения Акку-Чек 360°.

Новые возможности

В новейшей версии веб-системы для управления диабетом Акку-Чек Коннект:

- добавлен новый отчет «Список шаблонов», отображающий шаблоны гипогликемии и (или) высокого уровня глюкозы крови;
- добавлен новый отчет «Статистика», консолидирующий статистические данные по глюкозе крови и инсулину в едином представлении;
- упрощен процесс совместного использования данных между пациентами и лечащими врачами;
- упрощено управление пациентами на главном экране для лечащих врачей;
- все настройки системы объединены в меню  «Настройки».

Схема системы для управления диабетом Акку-Чек Коннект



Это...	...означает	Это...	...означает
1	Глюкометры Акку-Чек совместимы с приложением Акку-Чек Коннект	6	Учетная запись кабинета веб-приложения Акку-Чек Коннект
2	Глюкометры/инсулиновые помпы Акку-Чек	7	Учетная запись кабинета веб-приложения Акку-Чек 360°
3	Приложение Акку-Чек Коннект	8	Программа Акку-Чек ПК
4	Программа для связи между устройствами Акку-Чек Коннект	9	Устройство Акку-Чек Смарт Пикс
5	Личная учетная запись веб-приложения Акку-Чек Коннект		

Щелкнув по значку , вы перейдете к справке по использованию веб-приложения Акку-Чек Коннект.

Благодарим за выбор веб-приложения Акку-Чек Коннект

Заявление о предполагаемом использовании

Веб-система для управления диабетом Акку-Чек Коннект должна использоваться пациентами или лечащими врачами дома или в лечебном учреждении в сочетании с рядом доступных в продаже глюкометров Акку-Чек и совместимых систем инсулиновых помп Акку-Чек, а также других устройств Акку-Чек. Это программное обеспечение предназначено для обеспечения возможности ввода данных вручную и загрузки из перечисленных выше устройств в учетную запись веб-приложения, где их можно сохранить, просмотреть, проверить, проанализировать и провести их оценку по пациентам или по лечащим врачам для поддержки эффективного управления диабетом.

Отказ от ответственности

Пользователи этого ПО должны интерпретировать результаты в контексте клинической истории и симптомов и не должны вносить существенные изменения в свое лечение без консультации с лечащим врачом или другим квалифицированным медицинским работником.

Пользователь будет иметь возможность общения с определенными лечащими врачами через веб-систему для управления диабетом Акку-Чек Коннект, однако общение с этими лечащими врачами будет проходить не в режиме реального времени. Веб-система для управления диабетом Акку-Чек Коннект не предоставляет никаких медицинских услуг, включая, помимо прочего, услуги скорой и неотложной медицинской помощи. ПОЗВОНИТЕ СВОЕМУ ЛЕЧАЩЕМУ ВРАЧУ, ЕСЛИ ВЫ СЧИТАЕТЕ, ЧТО ВАМ НЕОБХОДИМА СРОЧНАЯ МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ ИЛИ У ВАС ИМЕЮТСЯ ИЗМЕНЕНИЯ В СОСТОЯНИИ ЗДОРОВЬЯ, КОТОРЫЕ ВАС БЕСПОКОЯТ. Пользователь не должен считать, что кто-либо из лечащих врачей осведомлен об изменениях в данных пользователя в системе, даже если пользователь обновил эти данные с помощью веб-системы для управления диабетом Акку-Чек Коннект.

Фирма Roche, ее аффилированные компании и лицензиары не дают рекомендаций через веб-систему для управления диабетом Акку-Чек Коннект. Доступ к содержимому и данным через веб-систему для управления диабетом Акку-Чек Коннект осуществляется только в информационных целях и не заменяет профессиональной оценки лечащим врачом при постановке диагноза и лечении пациентов. Фирма Roche, ее аффилированные компании и лицензиары не несут ответственности за какие-либо неточности или недостающие данные в личных данных пользователя и за использование пользователем либо любым медицинским работником данных, которые пользователь отправил через веб-систему для управления диабетом Акку-Чек Коннект.

Обязанность лицензиата по защите системы

Веб-система для управления диабетом Акку-Чек Коннект включает программу для связи между устройствами Акку-Чек Коннект, которая предоставляется лицензиату для установки на компьютеры, которыми управляет и которые контролирует лицензиат. Таким образом, лицензиат несет ответственность за поддержание актуального уровня защиты системы от вредоносных программ и атак. Это должно включать как минимум, помимо прочего, сетевое подключение защищенное брандмауэром, логические/физические/сетевые механизмы контроля доступа, актуальное противовирусное ПО и другие современные средства защиты.



Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-chek.com

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK CONNECT, ACCU-CHEK GUIDE, ACCU-CHEK 360°, ACCU-CHEK SMART PIX и АККУ-ЧЕК – торговые марки фирмы Roche. Все остальные торговые марки и фирменные наименования являются собственностью их владельцев.



Объяснение символов

При чтении этой справки вам могут встретиться следующие символы, ниже приводится их объяснение.

	Производитель
	Данный продукт отвечает требованиям Европейской Директивы 93/42/ЕЕС по вопросу медицинского оборудования.

07283512005-0716

Начало работы

- Создание личной учетной записи
- Установка программы для связи между устройствами
- Загрузка данных устройства с помощью программы для связи между устройствами
- Совместное использование данных с учетной записью кабинета
- Прекращение совместного использования данных с учетной записью кабинета

Создание личной учетной записи

Чтобы создать личную учетную запись в веб-приложении Акку-Чек Коннект, выполните следующие действия.

1. Перейдите по ссылке www.accu-chekconnect.com.
2. Выберите страну в раскрывающемся меню *Страна* и нажмите кнопку **Далее**.
3. На экране *Вход* в разделе *Создать учетную запись* выберите параметр **Пациент** и нажмите **Начать регистрацию**.
 - **Личная учетная запись** — это учетная запись одного пользователя для пациента.
 - **Учетная запись кабинета** — это многопользовательская учетная запись для лечащих врачей.
4. Введите данные в поля окна *Регистрация личной учетной записи*.

Обратите внимание на следующие правила при создании своего имени пользователя и пароля.

Правила для имен пользователей:

- длина имени пользователя должна быть от 5 до 30 символов;
- имя пользователя должно содержать только буквы и цифры, использование других символов не разрешается;
- имя пользователя не должно совпадать с использовавшимися ранее.

Правила для паролей:

- пароль должен иметь длину не менее восьми символов;
- пароль должен содержать как минимум одну букву в верхнем или в нижнем регистре;
- пароль должен содержать как минимум одну цифру;
- пароль не должен содержать более четырех одинаковых символов (подряд);
- пароль не должен содержать часть имени пользователя длиной более четырех символов.

Проверочное слово вводится в необязательное поле для произвольного текста и используется для идентификации вас как действительного пользователя при звонке в информационный центр. Проверочное слово не может содержать более 255 символов. Проверочное слово не может совпадать с паролем.

Примечание. В целях безопасности своей учетной записи не сообщайте никому свой пароль и проверочное слово. При обращении в информационный центр необходимо иметь доступ к своему проверочному слову.

5. Подтвердите, что требование к минимальному возрасту выполнено, и нажмите **Начать регистрацию**.

6. Прочтите условия использования и лицензионное соглашение, установите флажки в области *Добровольные согласия* и нажмите кнопку **Принять**.

Появится экран *Активируйте свою учетную запись*. На указанный вами адрес электронной почты будет отправлено письмо с кодом активации.

7. Щелкните по ссылке с кодом активации, указанной в письме. На экране *Активируйте свою учетную запись* нажмите **Далее**.

Примечание. Если учетная запись не будет активирована в течение 24 часов после создания, она аннулируется и потребуются создать новую.

8. Выполните одно из следующих действий.

- Если вы ранее *не* пользовались системой для управления диабетом Акку-Чек 360°, нажмите **Нет, продолжить без импорта данных** и перейдите к следующему шагу.

- Если ранее вы пользовались системой для управления диабетом Акку-Чек 360° и имеется файл экспорта, который необходимо импортировать, нажмите **Да, я хочу загрузить данные**, чтобы импортировать данные учетной записи.

Примечание. ПРИ ИМПОРТЕ ВСЕ РАНЕЕ ВВЕДЕННЫЕ ДАННЫЕ БУДУТ ЗАМЕНЕНЫ.

- Чтобы загрузить данные, нажмите кнопку **Загрузить**, выберите файл данных (тип файла .360ADM), экспортированный из версии системы для управления диабетом Акку-Чек 360° для персонального компьютера, и нажмите кнопку **Открыть**. Затем нажмите **Далее**, чтобы продолжить.

- Выберите лицо, данные которого требуется импортировать.

Примечание. Инструкции по экспорту данных из системы для управления диабетом Акку-Чек 360° см. в справочной документации приложения для персонального компьютера.

Примечание. Данные пациента вводятся пользователем вручную или путем импорта файла данных из версии системы для управления диабетом Акку-Чек 360° для ПК.

9. Снимите флажок *Эта учетная запись используется только мной*, если пользователь является лицом, осуществляющим уход, или пациентом.

10. Введите все недостающие персональные данные и нажмите кнопку **Сохранить изменения**. Звездочкой (*) отмечены поля, обязательные для оптимизации учетной записи.

Установка программы для связи между устройствами

Программа для связи между устройствами Акку-Чек Коннект — это программное обеспечение, позволяющее пользователям передавать данные со своих глюкометров и инсулиновых помп Акку-Чек, используя их персональные компьютеры под управлением ОС Windows или MAC OS X, в учетную запись веб-приложения. Поддерживаемые устройства и кабели перечислены в разделах Устройства в США и Устройства за пределами США.

1. Загрузите установщик программы для связи, используя инструкции для своего типа учетной записи.
 - **Личные учетные записи** На главной странице в области *Начать передачу данных с устройства Акку-Чек* нажмите кнопку **Загрузить установщик** для своей операционной системы. (Установщик программы для связи также можно загрузить со страницы «Мои устройства». Выберите **Устройства** на панели инструментов, чтобы открыть эту страницу.)
 - **Учетные записи кабинета:** На главной странице в области *Начать передачу данных с устройства Акку-Чек* нажмите кнопку **Загрузить установщик** для своей операционной системы. (Во время просмотра информации пациента можно также загрузить установщик программы для связи, выбрав «Профиль» > «Устройства и общие данные».)
2. Запомните местоположение, где будет сохранен файл установщика (Setup.exe). Когда загрузка будет завершена, откройте эту папку на своем компьютере.
3. Запустите установщик программы для связи.
4. Следуйте указаниям, чтобы установить программу для связи между устройствами. Когда установщик загружается, в области уведомлений (панель задач) или на рабочем столе отображается следующий значок: 

Загрузка данных устройства с помощью программы для связи между устройствами

Для передачи данных с глюкометра или инсулиновой помпы в учетную запись веб-приложения Акку-Чек Коннект используйте следующую процедуру.

1. Сначала запустите программу для связи между устройствами Акку-Чек Коннект, если она не настроена на автоматическое выполнение.

Примечание. Способ запуска программы зависит от используемой операционной системы.

2. Затем переведите свое устройство в режим обмена данными, подключив устройство к компьютеру с помощью кабеля USB или кабеля ИК-USB Акку-Чек. (Кабель ИК-USB позволяет совместимым устройствам отправлять и получать данные по беспроводному соединению.)
 - Стандартный кабель микро-USB (Windows/MAC OS X)
 - Кабель USB Акку-Чек 360° (Windows/MAC OS X)
 - Кабель USB Акку-Чек Рилтайм (Windows/MAC OS X)
 - Устройство чтения Акку-Чек Смарт Пикс (только Windows)
3. И, наконец, настройте устройство для обмена данными. Инструкции по обмену данными для устройства можно найти в интерактивной справке. Чтобы открыть справку,

перейдите по адресу www.accu-chekconnect.com и нажмите кнопку 

Данные загружаются в учетную запись веб-приложения.

Примечание. Если автоматическая загрузка отключена в настройках, щелкните правой кнопкой по значку на панели задач или на рабочем столе и выберите **Загрузить**.

4. Когда загрузка будет завершена, ваша учетная запись будет открыта в окне браузера. Для личных учетных записей будет открыта главная страница. Для учетных записей кабинета отображается страница «Общие сведения о пациенте».

Если в этот момент нет активного сеанса, потребуется вход в систему. Система автоматически выполняет выход пользователя после определенного времени отсутствия активности.

Совместное использование данных с учетной записью кабинета

Чтобы отправить новый запрос на совместное использование данных в учетную запись кабинета лечащего врача, выполните указанные ниже действия.

1. В верхней панели инструментов выберите **Профиль**, затем выберите *Разрешить доступ к моим данным*.
2. Щелкните по значку  в правом верхнем углу экрана.
3. Введите название кабинета в текстовом поле и нажмите **ОК**.
4. На экране подтверждения нажмите **ОК**.

Чтобы принять новый запрос на совместное использование данных от учетной записи кабинета лечащего врача, выполните указанные ниже действия.

1. Откройте электронное письмо с новым запросом на совместное использование данных.
2. Перейдите по ссылке, указанной в письме.
Откроется новое окно браузера с экраном *Разрешить доступ к моим данным* и всплывающим окном *Подтвердить совместное использование данных*.
3. Нажмите **ОК**.

Прекращение совместного использования данных с учетной записью кабинета

1. На верхней панели инструментов выберите элемент **Профиль**, а затем выберите **Разрешить доступ к моим данным**.
2. Щелкните по значку  рядом с необходимым кабинетом.
3. На экране подтверждения нажмите **ОК**, чтобы прекратить совместное использование данных с кабинетом.

Просмотр отчетов

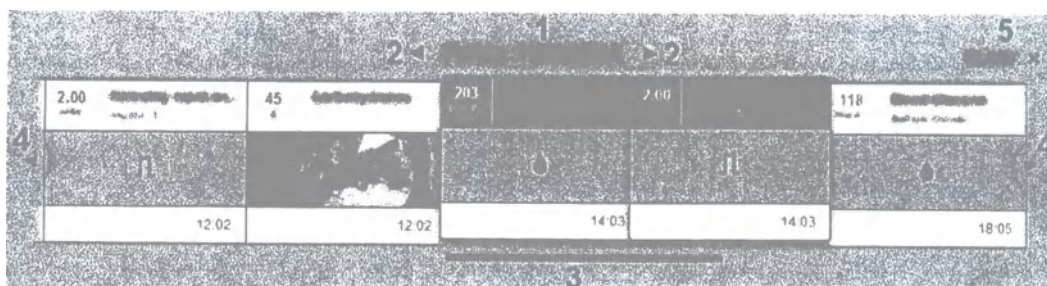
Веб-приложение Акку-Чек Коннект выводит информацию в формате графика или табличного отчета. На экранах отчета обычно содержатся указанные ниже сведения. Не каждый отчет содержит все эти сведения.

1. В верхней панели инструментов выберите **Отчеты**, затем выберите отчет.
2. Нажмите одну из следующих кнопок, чтобы изменить представление отчета. Не все значки применимы ко всем отчетам.

Используйте этот значок...	...чтобы
	Показать данные в виде стандартного графика (неупорядоченное представление).
	Показать данные в представлении средних значений. Данные выровнены в рамках блоков времени или дней, среднее значение показано большой точкой.
	Показать данные в виде таблицы.
	Отобразить статистику *.
	Показать информацию для просмотра с наложением.
	Показать данные для последовательного просмотра.

* Нажмите здесь, чтобы узнать, как рассчитывается статистика.

3. Щелкните данные, например точку на графике или значение в таблице, чтобы отобразить связанные данные, которые были зарегистрированы вместе или рядом с ними («Подробнее»). В области «Подробнее» отображаются блоки информации для отображаемой даты (1). Чтобы переместиться назад или вперед на один день, используйте стрелки влево и вправо (2) рядом с датой. В области просмотра могут отображаться на все информационные блоки. Чтобы переместить блоки в область просмотра, используйте ползунок (3) или стрелки вправо и влево (4). Чтобы скрыть область «Подробнее», нажмите кнопку **Заккрыть** (5).



4. Чтобы настроить в отчете диапазон дат, используйте функцию прокрутки даты.

- Чтобы выбрать диапазон дат, откройте раскрывающееся меню **Диапазон дат** или введите даты в поля **Дата**.
- Чтобы отрегулировать временной кадр данных на графике, используйте стрелки по бокам области диапазона дат или перетащите ползунок. Максимальный диапазон составляет 180 дней.



5. Откройте раскрывающееся меню **Параметры отображения** и выберите параметры для отчета.

6. Просмотрите все данные или только данные, отмеченные индикаторами, связанными с приемом пищи, например «натошак», «до обеда» или «после ужина», чтобы лучше выделить и сравнить данные, полученные до еды и после еды.

На некоторых графиках можно соединить точки или отобразить скользящее среднее.

При просмотре данных по инсулину можно выбрать тип инсулина для просмотра или просмотреть данные для всех типов инсулина (по умолчанию).

7. Щелкните по значку на графике, чтобы вывести подробные данные для этого события вверху страницы.

Этот значок...	...означает
	Сплошными кружками представлены все точки данных при просмотре в режиме «Все данные».
	Сплошными кружками представлены события после еды при просмотре в режиме «Данные с маркировкой».
	Пустыми кружками представлены события до еды при просмотре данных с маркировкой.
	Галочкой обозначены данные, находящиеся выше диапазона для графика.
	Этим треугольником обозначаются показания «HI» (высокое) — уровень глюкозы крови настолько высок, что не может быть измерен глюкометром.
	Этим треугольником обозначаются показания «LO» (низкое) — уровень глюкозы крови настолько низок, что не может быть измерен глюкометром.

8. Цветовая индикация указывает отношение значений к целевому диапазону и установленное значение для гипогликемии. Если нижняя граница целевого диапазона соответствует установленному значению для гипогликемии, то желтый цвет (ниже целевого значения) применяться не будет.

Примечание. Эти целевые диапазоны могут быть различными для разных устройств. Целевые диапазоны можно изменить, чтобы они были одинаковыми для всех устройств.

Этот цвет...	...означает
	Выше целевого показателя
	В пределах целевого диапазона
	Ниже целевого показателя, но выше границы гипогликемии
	Ниже границы гипогликемии

9. Просмотрите границы целевого диапазона, чтобы узнать, как соотносятся уровни глюкозы крови с целевым диапазоном.



10. Просмотрите тип болюса инсулина, используя следующие значки:

Этот значок...	...означает
	Стандартный болюс
	Болюс «несколько волн»
	Растянутый болюс

11. Щелкните по ссылке *Развернуть*, чтобы просмотреть подробные данные, если они имеются.

12. На панели инструментов щелкните по значку  PDF, чтобы сохранить отчет или распечатать его в виде файла PDF.

Чтобы просмотреть отчет в формате PDF, на компьютере должно быть установлено приложение **Adobe Reader**. Если требуется установить его, перейдите по адресу <http://get.adobe.com/reader> для бесплатной загрузки.

13. Порядок изменения настроек см. в разделе [Настройка параметров профиля](#).

Примечание. Данные текущего дня будут исключены из статистики за день. Чтобы получить дополнительные сведения, [нажмите здесь](#).

Главная страница

Главная страница содержит указанные ниже разделы.

В разделе «Обмен впечатлениями» содержится сводка с возможностью прокрутки событий ежедневного журнала со значками и фотографиями. События включают приемы пищи, физические нагрузки, эмоциональное состояние, состояние здоровья, и могут включать фотографии, если данные поступают из приложения Акку-Чек Коннект. Сведения об удалении этого раздела см. в разделе [Настройка главной страницы](#).

В среднем разделе содержится обзор графиков за последние 14 дней для показателей ГК относительно целевых диапазонов и дата/время. График дня отображается для терапии множественных ежедневных инъекций (MDI) и инсулиновой помпы, график тренда отображается для всех типов терапии. Порядок изменения целевых диапазонов см. в разделе [Настройка параметров профиля](#).

В нижнем разделе содержится сводка всех событий относительно целевых значений. Порядок изменения целевых диапазонов см. в разделе [Настройка параметров профиля](#).

Отчет «Общие сведения о пациенте»

Этот отчет содержит следующие разделы:

- В области состояния предупреждения отображается информация о каждом включенном предупреждении. Щелкните по значку , чтобы просмотреть дополнительную информацию и общие сведения о текущих настройках предупреждений. Дополнительные сведения см. в разделе [Использование функции предупреждений](#).
- В области графика содержится обзор показателей ГК относительно целевых диапазонов и времени дня. График дня отображается для терапии множественных ежедневных инъекций (MDI) и инсулиновой помпы, график тренда отображается для всех типов терапии. Порядок изменения целевых диапазонов см. в разделе [Настройка параметров профиля](#).
- В области «Настройки устройства» по мере доступности отображаются сведения о чувствительности к инсулину, об углеводном эквиваленте и активном режиме базальной скорости на дату последней загрузки в пределах выбранного периода.
- В области «Инсулин» по мере доступности отображаются сведения о базальном и болюсном инсулине, а также об инъекциях инсулина. В области «Расчет болюса» по мере доступности отображается статистика введенных болюсов.

Сведения о параметрах отчета см. в разделе [Просмотр отчетов](#).

Отчет «График тренда»

Отчет «График тренда» используется для просмотра тренда одного из трех следующих типов данных: глюкоза крови, инсулин, углеводы, калории, HbA1c, кровяное давление, сердечный ритм (пульс), температура тела, вес, продолжительность физической нагрузки или уровень активности. Откройте раскрывающееся меню **Параметры отображения**, чтобы изменить типы данных, которые будут отображаться. Данные отображаются в хронологическом порядке.

В отчете «График тренда» имеются следующие вкладки:

- *Неупорядоченное представление* — отображаются тренды данных и отношение значений к целевому диапазону, установленному пользователем для применимых типов данных.
- *Табличное представление* — позволяет быстро сравнивать данные, полученные в одинаковое время дня.

Сведения о параметрах отчета см. в разделе [Просмотр отчетов](#).

Отчет «График дня»

В отчете «График дня» содержатся данные по глюкозе крови, углеводам и инсулину за 24-периоды, начиная со времени, когда пользователь проснулся. Эти отчеты позволяют сравнивать данные нескольких дней, организованные по часам дня. Используйте раскрывающееся меню *Параметры отображения*, чтобы выбрать отдельный день недели, рабочие дни, нерабочие дни или все дни (выбрано по умолчанию).

В отчете «График дня» доступны следующие вкладки:

- *Неупорядоченное представление* — позволяет сравнивать несколько дней.
- *График средних значений* — позволяет визуально сравнивать средние значения в одной части дня со значениями в другой.
- *Табличное представление* — позволяет быстро сравнивать данные, полученные в одинаковое время дня.

Сведения о параметрах отчета см. в разделе [Просмотр отчетов](#).

Для просмотра отчетов, содержащих данные за несколько дней или недель, перейдите по ссылке [3-х дневный профиль](#), [15-ти дневный тренд](#) или [График недели](#)

Отчет «График недели»

В отчете «График недели» отображаются показатели «Глюкоза крови», «Углеводы» и «Инсулин» за 7-дневные периоды. Существует возможность сравнить данные за несколько недель, организовав их представление по дням недели.

В отчете «График недели» доступны следующие вкладки:

- *Неупорядоченное представление* — позволяет сравнивать несколько дней.
- *График средних значений* — позволяет визуально сравнивать средние значения в один день со значениями в другой.

Порядок изменения целевых диапазонов см. в разделе [Настройка параметров профиля](#).

Сведения о параметрах отчета см. в разделе [Просмотр отчетов](#).

Отчет «Список шаблонов»

Отчет «Список шаблонов» служит для отслеживания показателей ГК и отображает гипогликемию и высокие шаблоны при их обнаружении. Шаблон гипогликемии состоит из 2 и более значений ГК с маркировкой еды, лежащих ниже границы гипогликемии и полученных в **одном блоке времени в пределах 7 дней**. Высокий шаблон распознается, если в пределах 7 дней 3 показателя ГК в одном блоке времени превышают значения целевого диапазона для показателей перед едой или после еды.

Примечание. В отчете «Список шаблонов» используются только результаты ГК с маркировкой «до еды» или «после еды».

Отчет «Список шаблонов» отображается, только если в окне «Настройка предупреждений» разрешен по крайней мере один тип обнаружения шаблонов.

Чтобы разрешить или запретить обнаружение шаблонов, выполните указанные ниже действия.

1. Откройте меню  «Настройки» и выберите пункт **Настройка предупреждений**. Выберите вкладку **Шаблоны**.
2. Установите флажок рядом с каждым необходимым типом обнаружения шаблона.
3. Нажмите кнопку **Сохранить**.

Отчет по журналу

В отчете по журналу отображаются показатели «Глюкоза крови», «Углеводы» и «Инсулин» за 24-часовые периоды. Имеется возможность сравнить данные за несколько дней, организовав их представление в форме таблицы.

Сведения о параметрах отчета см. в разделе [Просмотр отчетов](#).

Отчет по списку

В отчете по списку отображаются все события, зарегистрированные устройством и вручную, включая глюкозу крови, инсулин, еду, физическую нагрузку и сведения о лекарственных средствах. Также могут регистрироваться артериальное давление, температура тела, сердечный ритм, состояние здоровья и замечания. Этот отчет используется для управления событиями пользователя. В нем можно добавлять, изменять и удалять информацию. См. разделы Добавление данных и Изменение или удаление данных. На странице Добавить запись можно настроить событие, выбрав Изменить параметры списка.

Отчет по списку также содержит фильтры для просмотра записей, которые содержат данные выбранного типа.

Нажмите кнопку **Показать все панели**, чтобы просмотреть все записи в пределах диапазона дат одновременно.

Сведения о параметрах отчета см. в разделе Просмотр отчетов.

Используйте этот значок...	...чтобы
	Добавить новую запись журнала (будет открыта новая страница) Ввести данные в следующие текстовые поля (не обязательно): <i>Данные, связанные с ГК, Самочувствие/основные жизненные показатели/лекарственные средства и Показатели лабораторных исследований</i> .
	Изменить данные события
	Удалить событие.
 	Показать/скрыть день и месяц.

Отчет «3-х дневный профиль»

В отчете «3-х дневный профиль» содержатся данные, относящиеся к структурированному тестированию для трехдневного периода, включая тесты до и после еды и сна. Помимо представлений в виде таблицы и статистики доступно две вкладки с графиками, которые отсутствуют в других типах отчетов:

- *Просмотр с наложением* — на этом графике отображаются данные трех дней, наложенные друг на друга, как в отчете «График дня», в котором выбраны представления средних значений или значений с маркировкой.
- *Последовательный просмотр* — на этом графике три дня представлены последовательно, как на графике трендов, за исключением того, что в представлении «Последовательный просмотр» данные отображаются выровненными по приемам пищи, а не по времени.

Сведения о параметрах отчета см. в разделе Просмотр отчетов.

Отчет о настройках

В отчете о настройках содержатся настройки связанных устройств на момент загрузки данных с устройства. Отчет о настройках можно сохранить для использования в будущем. Этот отчет обновляется автоматически при каждой загрузке данных с устройства. Для сохранения версий отчета о настройках его можно архивировать, чтобы гарантировать, что он не будет перезаписан при следующей загрузке.

Чтобы архивировать отчет о настройках, нажмите кнопку «Архивировать настройки устройства» в правой верхней части страницы. Если архивирование выполняется несколько раз, выберите «Архивировать текущие настройки устройства?», чтобы подтвердить замену имеющегося архивированного отчета.

Когда архивирование отчета о настройках будет выполнено, появится второе раскрывающееся меню «Показать». Это дополнительное раскрывающееся меню позволит выбрать архивированный или текущий отчет.

Не у каждого устройства есть отчет о настройках. Система поддерживает отчеты о настройках только для следующих устройств:

- приложение Акку-Чек Коннект (с разрешенным расчетом болюса);
- глюкометр Акку-Чек Авива Комбо;
- глюкометр Акку-Чек Авива Эксперт;
- устройство для управления диабетом Акку-Чек Авива Инсайт;
- глюкометр Акку-Чек Перформа Комбо;
- глюкометр Акку-Чек Перформа Эксперт;
- устройство для управления диабетом Акку-Чек Перформа Инсайт;
- инсулиновая помпа Акку-Чек Инсайт (через устройства для управления диабетом Акку-Чек Авива Инсайт и Акку-Чек Перформа Инсайт);
- инсулиновая помпа Акку-Чек Спирит Комбо.

Примечание. Не все устройства доступны во всех странах.

Сведения о параметрах отчета см. в разделе [Просмотр отчетов](#).

Отчет «15-ти дневный тренд»

В отчет «15-ти дневный тренд» включаются графики трендов до трех типов данных, среди которых «Глюкоза крови», «Углеводы» и «Инсулин». Данные отображаются в одном представлении в хронологическом порядке за 15 дней рядом друг с другом (три столбца по пять дней в каждом столбце). Чтобы отобразить или скрыть значения данных на графике, используйте раскрывающееся меню *Параметры отображения*.

Сведения о параметрах отчета см. в разделе [Просмотр отчетов](#).

Отчет «Статистика»

В отчете «Статистика» отображается подробная статистика на основе данных за выбранный промежуток времени. Используйте раскрывающееся меню *Параметры отображения*, чтобы отображать только статистику для записей с флагом приема пищи или записей для конкретных дней недели.

Когда данные доступны, отображаются следующие типы статистики:

- статистика по ГК;
- статистика по углеводам;
- статистика по инсулину.

Подробную информацию о статистике см в разделе [Описание статистических данных](#).

Описание статистических данных

[Статистика по глюкозе крови](#)

[Статистика по глюкозе крови до/после еды](#)

[Статистика по расчету болюса](#)

[Статистка использования помпы](#)

[Статистика по углеводам](#)

[Статистика по калориям](#)

[Дополнительная статистика](#)

Статистика по глюкозе крови

Статистика по глюкозе крови рассчитывается для данных с фактическими значениями за выбранный диапазон дат.

- Из расчетов исключаются: данные лабораторных анализов, контрольные данные, тест-полоски с истекшим сроком годности, результаты из других источников и недопустимые результаты.
- Значения, которым была присвоена метка «HI» (высокое) или «LO» (низкое) включаются только в расчет показателей «Общее количество измерений» и «Среднее количество измерений в день».
- При расчете показателя «Среднее количество измерений в день» дни, в которые не проводились измерения, в расчет включаются.

Общие

Эта статистика...	...определяет
Среднее значение	Среднее значение всех показателей ГК (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Стандартное отклонение	Стандартное отклонение всех показателей ГК (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Самый низкий уровень ГК	Самое низкое значение из всех показателей ГК (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Самый высокий уровень ГК	Самое высокое значение из всех показателей ГК (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.

Измерения

Эта статистика...	...определяет
Количество дней проведения измерений	Самое низкое значение из всех показателей ГК (включая «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Общее количество измерений	Общее число выполненных измерений ГК (включая «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Количество измерений для расчета статистики	Число выполненных измерений ГК (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Среднее количество измерений в день	Общее число выполненных измерений ГК, деленное на общее число дней в выбранном диапазоне дат (включая «HI» или «LO»).

Статистика по глюкозе крови до/после еды

Статистика по глюкозе крови до/после еды рассчитывается для данных с фактическими значениями за выбранный диапазон дат.

Общие

Эта статистика...	...определяет
Среднее значение (до еды)	Среднее значение всех показателей ГК до еды (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Среднее значение (после еды)	Среднее значение всех показателей ГК после еды (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Стандартное отклонение (до еды)	Стандартное отклонение всех показателей ГК до еды (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Стандартное отклонение (после еды)	Стандартное отклонение всех показателей ГК после еды (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Самый низкий уровень ГК (до еды)	Самое низкое значение из всех показателей ГК до еды (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Самый низкий уровень ГК (после еды)	Самое низкое значение из всех показателей ГК после еды (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Самый высокий уровень ГК (до еды)	Самое высокое значение из всех показателей ГК до еды (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Самый высокий уровень ГК (после еды)	Самое высокое значение из всех показателей ГК после еды (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.

Измерения

Эта статистика...	...определяет
Количество дней проведения измерений (до еды)	Общее число дней, для которых имеются показатели ГК до еды (включая «HI» (высокое) или «LO» (низкое), в выбранном диапазоне дат.
Количество дней проведения измерений (после еды)	Общее число дней, для которых имеются показатели ГК после еды (включая «HI» (высокое) или «LO» (низкое), в выбранном диапазоне дат.
Общее количество измерений (до еды)	Общее число выполненных измерений ГК до еды (включая «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Общее количество измерений (после еды)	Общее число выполненных измерений ГК после еды (включая «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Количество измерений для расчета статистики (до еды)	Число выполненных измерений ГК до еды (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Количество измерений для расчета статистики (после еды)	Число выполненных измерений ГК после еды (за исключением «HI» (высокое) или «LO» (низкое) в выбранном диапазоне дат.
Среднее количество измерений в день (до еды)	Общее число выполненных измерений ГК до еды, деленное на общее число дней в выбранном диапазоне дат (включая «HI» или «LO»).
Среднее количество измерений в день (после еды)	Общее число выполненных измерений ГК после еды, деленное на общее число дней в выбранном диапазоне дат (включая «HI» или «LO»).

Инсулин

Статистика по инсулину рассчитывается для данных с фактическими значениями, за выбранный диапазон дат.

- Набор данных для типов данных «Инсулиновая помпа» (болюс через помпу и базальный инсулин через помпу) для дня считается полным, когда будет получена последняя запись (пользователь устанавливает время этой последней записи).
- Данные «полного» дня для отчета «График недели» и отчета по трендам включают все данные, начиная с полуночи и заканчивая временем перед полночью текущей даты.
- Данные «полного» дня для отчета «График дня» включают все данные, начиная с времени подъема и заканчивая временем перед подъемом текущей даты в соответствии с настройками.
- Данные по расчетному количеству инсулина в статистику по инсулину не включаются, используются только зарегистрированные количества введенного инсулина.
- Включаются только данные по инсулину, значение которых больше нуля.

Эта статистика...	...определяет
Средняя общая суточная доза (СОСД)	Общая сумма всех данных по инсулину, деленная на число дней с ненулевыми данными по инсулину.
Количество дней	Общее число дней, для которых имеются результаты по инсулину.
Среднее общее количество МЕ болюсного инсулина через помпу/день (%)	Среднее значение болюса за день и как процент от средней СОСД.
Среднее общее количество МЕ базального инсулина через помпу/день (%)	Среднее значение базального инсулина за день и как процент от средней СОСД.
Среднее общее количество МЕ болюсного инсулина через инъекцию/день (%)	Среднее значение болюса инсулина ультракороткого действия за день и как процент от средней СОСД.
Среднее общее количество МЕ базального инсулина через инъекцию/день (%)	Среднее значение болюса инсулина длительного действия за день и как процент от средней СОСД.
Среднее общее количество МЕ иного инсулина через инъекцию/день (%)	Среднее значение болюса иного инсулина (отличного от инсулина ультракороткого или длительного действия) за день и как процент от средней СОСД.

Статистика по расчету болюса

Статистика по расчету болюса рассчитывается для данных с фактическими значениями за выбранный диапазон дат.

- Включаются только данные по расчету болюса, значение которых больше либо равно нулю.
- Рекомендуемое исправление ГК может иметь значение «Отрицательное». Это не значит, что введено отрицательное количество инсулина. Это обычно свидетельствует о том, что терапия не оптимизирована.
- Рекомендуемое значение «Общий расчет болюса» может быть не равно сумме рекомендованных величин исправления ГК и корректировки питания.

Общие

Эта статистика...	...определяет
Среднее значение болюса	Среднее значение всех результатов болюса в выбранном диапазоне дат.
Среднее общее количество расчетного болюса	Среднее значение всех результатов расчета болюса в выбранном диапазоне дат.
Расчетные болюсы	Общее число всех результатов расчета болюса в выбранном диапазоне дат.
Принятые болюсы	Общее число принятых результатов расчета болюса в процентах от общего числа результатов расчета болюса в выбранном диапазоне дат.
Непринятые болюсы	Общее число непринятых результатов расчета болюса в процентах от общего числа результатов расчета болюса в выбранном диапазоне дат.

Среднее значение расчетного инсулина

Эта статистика...	...определяет
Исправления ГК	Среднее всех значений расчетного инсулина для исправления ГК и как процент от среднего общего расчетного болюса.
Корректировка питания	Среднее всех значений расчетного инсулина для корректировки питания и как процент от среднего общего расчетного болюса.

Статистика использования помпы

Статистика использования помпы рассчитывается для данных с фактическими значениями за выбранный диапазон дат.

Общие

Эта статистика...	...определяет
Помпа в режиме STOP	Общее время, когда помпа находилась в остановленном состоянии.
Количество перезапусков помпы	Общее число перезапусков помпы.
Количество заполнений канюли	Общее число заполнений канюли.

Работа помпы по профилям

Эта статистика...	...определяет
Профиль «Режим базальной скорости»	Общее время, когда профиль «Режим базальной скорости» был активен, в процентах от общего времени, когда помпа находилась в рабочем состоянии.

Статистика по углеводам

Статистика по углеводам рассчитывается для данных с фактическими значениями за выбранный диапазон дат.

Эта статистика...	...определяет
Количество дней	Общее число дней, для которых имеются результаты по углеводам, в выбранном диапазоне дат.
Общее количество записей	Общее число результатов по углеводам в выбранном диапазоне дат.
Углеводов/запись	Среднее значение всех результатов по углеводам в выбранном диапазоне дат.
Углеводов/день	Общее число результатов по углеводам, деленное на общее число дней в выбранном диапазоне дат.

Статистика по калориям

Статистика по калориям рассчитывается для данных с фактическими значениями, за выбранный диапазон дат.

Эта статистика...	...определяет
Количество дней	Общее число дней, для которых имеются результаты по калориям, в выбранном диапазоне дат.
Общее количество записей	Общее число результатов по калориям в выбранном диапазоне дат.
Калорий/запись	Среднее значение всех результатов по калориям в выбранном диапазоне дат.
Калорий/день	Общее число результатов по калориям, деленное на общее число дней в выбранном диапазоне дат.

Дополнительная статистика

Дополнительная статистика рассчитывается для данных с фактическими значениями за выбранный диапазон дат.

Статистика HbA1c

Эта статистика...	...определяет
Общее количество записей	Общее число всех результатов определения HbA1c в выбранном диапазоне дат.
Среднее значение	Среднее значение всех результатов определения HbA1c в выбранном диапазоне дат.

Статистика по кровяному давлению

Статистика по кровяному давлению рассчитывается для данных с фактическими значениями за выбранный диапазон дат.

Эта статистика...	...определяет
Общее количество записей	Общее число результатов измерения кровяного давления в выбранном диапазоне дат.
Среднее значение систолического кровяного давления	Среднее значение всех результатов измерения систолического кровяного давления в выбранном диапазоне дат.
Среднее значение диастолического кровяного давления	Среднее значение всех результатов измерения диастолического кровяного давления в выбранном диапазоне дат.

Статистика пульса (сердечный ритм)

Статистика по пульсу (сердечному ритму) рассчитывается для данных с фактическими значениями, за выбранный диапазон дат.

Эта статистика...	...определяет
Общее количество записей	Общее число всех результатов определения сердечного ритма в выбранном диапазоне дат.
Среднее значение пульса	Среднее значение всех измерений пульса в выбранном диапазоне дат.

Статистика температуры

Статистика температуры рассчитывается для данных с фактическими значениями за выбранный диапазон дат.

Эта статистика...	...определяет
Общее количество записей	Общее число всех результатов измерения температуры в выбранном диапазоне дат.
Среднее значение температуры	Среднее значение всех результатов измерения температуры в выбранном диапазоне дат.

Статистика веса

Статистика веса рассчитывается для данных с фактическими значениями за выбранный диапазон дат.

Эта статистика...	...определяет
Общее количество записей	Общее число всех результатов измерения веса в выбранном диапазоне дат.
Средний вес	Среднее значение всех результатов измерения веса в выбранном диапазоне дат.

Статистика физических нагрузок

Статистика физических нагрузок рассчитывается для данных с фактическими значениями, за выбранный диапазон дат.

Эта статистика...	...определяет
Количество дней	Общее число дней, для которых имеются результаты по физическим нагрузкам, в выбранном диапазоне дат.
Общее количество записей	Общее число результатов по физическим нагрузкам в выбранном диапазоне дат.
Физическая нагрузка/день	Общее число результатов по физическим нагрузкам, деленное на общее число дней в выбранном диапазоне дат.

Общее использование

- [Вход](#)
- [Выход](#)
- [Настройка главной страницы](#)
- [Добавление данных](#)
- [Изменение или удаление данных](#)
- [Настройка уведомлений и других параметров](#)
- [Проверка сообщений](#)
- [Создание PDF-файла](#)
- [Настройка параметров профиля](#)
- [Использование функции предупреждений](#)

Вход

1. Откройте страницу входа, используя закладку в веб-браузере или щелкнув по ссылке в письме-уведомлении учетной записи.
2. Введите свое имя пользователя и пароль в текстовые поля и нажмите **Войти**

Выход

Щелкните по значку , чтобы выйти из системы и вернуться на страницу входа.

Настройка главной страницы

В веб-приложении Акку-Чек Коннект есть два способа настройки главной страницы.

Показать/скрыть изображения

Щелкните по значку «Обмен впечатлениями»  в правом верхнем углу главной страницы, чтобы скрыть или показать раздел «Обмен впечатлениями».

Настройка учетной записи с использованием личной фотографии



1. На главной странице щелкните по значку  или «Ваша текущая фотография».
2. Нажмите **Загрузить** и перейдите к месту расположения вашей фотографии на компьютере.
3. Нажмите **Загрузить**, чтобы завершить задачу.

Добавление данных

1. Добавьте данные к учетной записи, выполнив одно из следующих действий.
 - Нажмите *Добавить новую запись* на главной странице.
 - Выберите *Отчеты > Журнал > *.
 - Выберите *Отчеты > Список > *.
2. Введите все необходимые данные для события.
3. Нажмите кнопку **Сохранить**.

Изменение или удаление данных

1. Выберите *Отчеты > Список*.
2. Щелкните по значку , чтобы изменить событие, или по значку , чтобы удалить событие.
3. Нажмите кнопку **Сохранить**, чтобы сохранить изменения, или **Да**, чтобы удалить данные из списка.

Настройка уведомлений и других параметров

1. Откройте меню  «Настройки» и выберите пункт **Параметры**.
2. Измените настройки параметров, используя следующие вкладки.

На этой вкладке ...	... отображается
Языки и форматы	Настройки для языка, часового пояса и форматы отображения даты, времени и чисел
Единицы измерения	Настройки для отображения единиц измерения для глюкозы крови, кровяного давления, температуры, веса, углеводов и калорий
Уведомления	Настройки для событий, которые генерируют электронные уведомления

3. Нажмите **Сохранить**, чтобы сохранить все настройки после изменения.

Примечание. Перейдите по ссылке *Сбросить параметры для всех вкладок*, чтобы вернуть значения по умолчанию для всех настроек.

Проверка сообщений

Сообщения — это генерируемые системой уведомления о ситуациях, которые требуют решений. Это не личные сообщения пользователей системы. Проверка сообщений производится на главной странице.

1. На главной странице щелкните по значку . Откроется диалоговое окно *Сообщения Акку-Чек Коннект*, в котором содержатся сообщения для пользователя.
2. Нажмите **Заккрыть**, чтобы вернуться на домашнюю страницу.

Создание PDF-файла

Из любой страницы с отчетом можно создать PDF-файл. Файлы PDF можно распечатать или сохранить для использования в будущем.

1. На верхней панели инструментов щелкните по значку .
2. В новом окне браузера откроется версия файла PDF для печати.

Настройка параметров профиля

1. Выберите **Профиль > Дни и недели** и нажмите **Изменить**.
2. Выберите параметры для личного профиля и нажмите **Сохранить**.
 - *Блоки времени* — выберите число приемов пищи в день, 3 или 4, и затем измените время начала приема пищи для каждого значения «до еды» и «после еды» в каждом блоке времени еды/сна. Также можно изменить имена в заголовках блоков времени еды/сна.
 - *Рабочие и нерабочие дни* — выберите свой график работы.
 - *Событие, определенное пользователем* — можно определить, как будет рассматриваться результат измерения уровня глюкозы крови, отмеченный звездочкой (*), на глюкометре: как «до еды», «после еды», «до завтрака», «после завтрака» и т. д.
3. Выберите **Профиль > Целевые настройки** и нажмите **Изменить**.
4. Выберите персональные целевые показатели и измерения и нажмите **Сохранить**.
 - *Целевые диапазоны глюкозы крови* — выберите целевой диапазон уровней глюкозы для различных обстоятельств.
 - *Другие целевые значения по умолчанию* — установите флажок и введите численные значения целевых показателей для таких дополнительных измерений, как кровяное давление, пульс и вес.
5. Выберите **Профиль > Тип диабета и терапия** и нажмите **Изменить**.
6. Выберите персональные сведения о диабете и нажмите **Сохранить**.
 - *Тип диабета* — выберите тип диабета или «Нет/иное», если типа нет в списке.
 - *Тип терапии* — выберите тип терапии: базальный/предварительно смешанный инсулин, диета, множественные ежедневные инъекции/инсулиновая помпа, оральный прием медикаментов или иное.
 - *Назначения инсулина* — выберите до трех различных типов инъекционного инсулина и тип инсулина для помпы.

Примечание. Выбор параметра *Тип терапии* влияет на то, какая статистика будет отображаться в отчете «Общие сведения о пациенте». Чтобы узнать, как, [нажмите здесь](#).

Использование функции предупреждений

Предупреждения указывают на проблемные области, связанные с данными глюкозы крови. Параметры и пороги предупреждений можно изменять в окне *Настройка предупреждений*. Когда на основе данных глюкозы крови срабатывает одно или несколько предупреждений, эти предупреждения указываются в сводном отчете.

Ниже описаны параметры предупреждений.

- **Диапазон дат для предупреждений и отчетов:** этот параметр определяет для данных глюкозы крови период, в пределах которого оцениваются предупреждения и статистика, начиная от самой последней точки данных и возвращаясь назад на выбранный отрезок времени. При указании порогов предупреждений необходимо учитывать выбранный период.

Примечания. Чтобы предупреждения отображали текущее состояние, из расчета исключаются показатели уровня глюкозы крови, измеренные более 10 недель назад. Параметр «Период времени» определяет период в окне «Общие сведения о пациенте».

- **Предупреждение о частоте гипогликемии (↓):** в предупреждении о частоте гипогликемии в заданном периоде оценивается количество показателей ГК ниже границы гипогликемии. Предупреждения появляются на основе заданного количества показателей ГК ниже границы гипогликемии или процента гипогликемических показателей по отношению к общему количеству показателей ГК в заданном периоде.
- **Предупреждение о риске гипогликемии (↓):** в предупреждении о риске гипогликемии в заданном периоде оценивается индекс низкой глюкозы крови (LBGI) для определения срочного или долгосрочного риска гипогликемии. Данное предупреждение можно отключить по мере необходимости.
- **Частота или риск высокого уровня ГК:** предупреждение о гипергликемии имеет два параметра предупреждения.
 - Параметр частоты (↑) оценивает количество показателей ГК, превышающих целевой диапазон ГК, в заданном периоде. Если выбран данный параметр, предупреждения появляются на основе процента гипергликемических показателей по отношению к общему количеству показателей ГК в заданном периоде.
 - Параметр риска (↑) оценивает в заданном периоде индекс высокого уровня ГК (HBGI) для определения долгосрочного риска гипергликемии по данным глюкозы крови.
- **Предупреждение об отклонении глюкозы крови (↕):** в предупреждении об отклонении глюкозы крови оценивается стандартное отклонение данных глюкозы крови по сравнению со средним значением в заданном периоде.

Примечание. Для точного определения стандартного отклонения необходимо как минимум пять точек данных.

Если в состоянии предупреждения отображается , данных недостаточно. Это указывает на недостаточное количество данных, чтобы удовлетворить требованиям определенного предупреждения, при условии исключения из расчета показателей, измеренных более 10 недель назад.

Чтобы изменить в личной учетной записи настройки предупреждений, выполните указанные ниже действия.

1. Откройте меню  «Настройки» и выберите пункт **Настройка предупреждений**.
2. Перейдите на вкладку **Предупреждения**.
3. Введите необходимые параметры и пороги предупреждений.
4. Нажмите кнопку **Сохранить**.

Часто задаваемые вопросы

- Как мне узнать название учетной записи кабинета моего лечащего врача?
- Зачем нужны мои личные данные?
- Как я узнаю, что мой лечащий врач принял приглашение для получения моих данных?
- Как защищены мои данные?
- Зачем мне нужно снова выполнять вход?
- Как мне зарегистрировать устройство?

Как мне узнать название учетной записи кабинета моего лечащего врача?

Названия учетных записей кабинета выбираются лечащими врачами, когда они регистрируются как пользователи в веб-приложении Акку-Чек Коннект. Пользователю необходимо связаться со своим лечащим врачом, чтобы узнать точное написание название его/ее кабинета.

Зачем нужны мои личные данные?

Для веб-приложения Акку-Чек Коннект требуется определенная личная информация пользователя при создании им учетной записи. Когда вы предоставляете доступ к своим данным для совместного использования лечащему врачу, ему необходимо иметь возможность правильно связать ваши данные с вашим профилем в учетной записи кабинета. Личная информация используется для того, чтобы:

- различать пациентов с одинаковыми именем или фамилией;
- проверить владельца учетной записи при звонке в Информационный центр;
- оптимизировать учетную запись для использования вами.

Как я узнаю, что мой лечащий врач принял приглашение для получения моих данных?

В верхней панели инструментов выберите **Профиль**, затем выберите *Разрешить доступ к моим данным*. Состояние приглашения отображается в столбце «Состояние» в таблице.

Пользователь личной учетной записи также может получать уведомления по электронной почте, когда лечащий врач примет приглашение.

Как защищены мои данные?

Данные в веб-приложении Акку-Чек Коннект защищены с помощью паролей, шифрования в системе и защищенных подключений в системе.

- **Пароли** — для всех учетных записей веб-приложения Акку-Чек Коннект требуются надежные пароли. Правила создания пароля призваны гарантировать, что созданный пароль будет трудно кому-либо угадать. Пользователи должны выполнить свою часть работы по безопасному хранению конфиденциальных данных: защитить их паролем. **Не сообщайте никому свой пароль.** Фирма Roche никогда не будет спрашивать ваш пароль.
- **Шифрование** — для защиты конфиденциальных данных используется шифрование, которое делает данные при хранении и передаче нечитаемыми для всех, кроме пользователей, для которых они предназначены.
- **Защищенные подключения** — передача данных осуществляется только через защищенное подключение к доверенным системам электронных медицинских карт.

Зачем мне нужно снова выполнять вход?

По соображениям безопасности система автоматически выполнит выход пользователя после определенного времени отсутствия активности.

Как мне зарегистрировать устройство?

Устройства фирмы Roche, в том числе инсулиновые помпы и глюкометры, можно зарегистрировать на следующем веб-сайте: <https://www.accu-chek.com/>

Характеристики системы

- Отчеты
- Обмен данными
- Требования к системе

Отчеты

Возможность	Личная учетная запись веб-приложения Акку-Чек Коннект	Учетная запись кабинета веб-приложения Акку-Чек Коннект
Общие сведения о пациенте	Да	Да
График дня (представления: Среднее значение/неупорядоченное представление, таблица)	Да	Да
График недели (представления: Среднее значение/неупорядоченное представление)	Да	Да
Список шаблонов	Да	Да
График тренда (представления: график, таблица)	Да	Да
Журнал (Таблица)	Да	Да
Список (Таблица)	Да	Да
Отчет «15-ти дневный тренд» (представления: график, таблица)	Да	Да
Статистика	Да	Да
3-х дневный профиль (представления: Просмотр с наложением/Последовательный просмотр, Таблица, Статистика)	Да	Да
Отчеты о настройках устройства (включая статистику болюсов)	Да	Да

Обмен данными

Возможность	Личная учетная запись веб- приложения Акку-Чек Коннект	Учетная запись кабинета веб- приложения Акку-Чек Коннект	Учетная запись веб- приложение Акку-Чек 360°
Загрузка напрямую с устройства (глюкометр/инсулиновая помпа)	Да	Да	Нет
Прямое подключение к приложению Акку-Чек Коннект для мобильных устройств	Да	Нет	Нет
Стандартные интерфейсы электронных медицинских карт для обмена данными между кабинетом и электронными медицинскими картами	Нет	Да	Да
Миграция данных (импорт) системы для управления диабетом Акку-Чек 360°	Да	Да	Нет
Резервное копирование и восстановление данных системы для управления диабетом Акку-Чек 360°	Нет	Нет	Да

Требования к системе

Категория	Требование
Поддерживаемые операционные системы для программы для связи между устройствами Акку-Чек Коннект	Microsoft Windows 7 (32 бит/64 бит) Microsoft Windows 8 (32 бит/64 бит) Microsoft Windows 10 (32 бит/64 бит) Apple OS 10.10 Apple OS 10.11
Браузеры ¹ (учетная запись кабинета и личная учетная запись веб-приложения Акку-Чек Коннект)	Microsoft Internet Explorer 9 для Windows Microsoft Edge 25 для Windows Firefox 45 для Windows Safari 9.0 для Apple OS X Chrome 49 для Windows Chrome 49 для Android Safari 9.0 для Apple iOS
Браузеры ¹ (учетная запись кабинета веб-приложение Акку-Чек 360°)	Microsoft Internet Explorer 8 для Windows Microsoft Edge 25 для Windows Firefox 45 для Windows
Разрешение экрана	1024 x 768 (рекомендуемые минимальные размеры в пикселях для настольных компьютеров) 320 (рекомендуемая минимальная ширина в пикселях для мобильных устройств)
¹ Система предназначена для работы в 32-битной версии поддерживаемых браузеров. Для нормальной работы системы также требуется, чтобы на компьютере были разрешены JavaScript и файлы cookies.	

Примечания и уведомления о программном обеспечении с открытым исходным кодом

Программное обеспечение интерфейса MAC[®] включает следующие компоненты.

- Библиотека классов FireBirdSql.Data.Firebird лицензионного программного обеспечения Mono с открытой лицензией первоначального разработчика версии 1.0 (копия размещена по адресу <http://www.firebirdsql.org/en/initial-developer-s-public-license-version-1-0/>). Исходный код программного обеспечения Mono и библиотека классов Firebird размещены по адресу <http://www.mono-project.com/SourceCodeRepository>.

Программное обеспечение интерфейса лицензировано под лицензией Apache, версия 2.0 <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.txt>.

Это программное обеспечение включает ПО JCIP Annotations 1.0 (исходный код размещен по адресу <http://mvnrepository.com/artifact/net.jcip/jcip-annotations/1.0>), авторские права Brian Goetz и Tim Peierls, (c) 2005, выпущено под лицензией Creative Commons Attribution 2.5 (<http://creativecommons.org/licenses/by/2.5>). Адрес веб-сайта этого ПО: <http://jcip.net>. Любые повторные публикации или производные работы, распространяемые в исходном коде, должны содержать уведомление об авторских правах и лицензии.

Список устройств в США

Выберите устройство в списке ниже, чтобы получить инструкции по подготовке этого устройства к установлению связи. Для получения дополнительных сведений перейдите по ссылке www.accu-chekconnect.com

- Устройства, доступные за пределами США

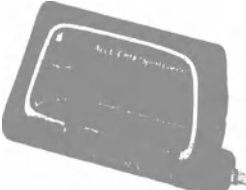
Устройства в США

Глюкометры (включая глюкометры с инсулиновыми помпами), доступные в США:

Акку-Чек Актив	Акку-Чек Актив	Акку-Чек Авива
		
Акку-Чек Авива	Акку-Чек Авива Комбо	Акку-Чек Авива Коннект
		
Акку-Чек Авива Эксперт	Акку-Чек Компакт	Акку-Чек Компакт Плюс
		

Акку-Чек Компакт Плюс	Акку-Чек Гоу	Акку-Чек Гоу
		
Акку-Чек Нано		
		

Инсулиновые помпы, доступные в США:

Акку-Чек Ди-Трон Плюс	Акку-Чек Спирит	Акку-Чек Спирит Комбо
		

Список устройств за пределами США

Выберите устройство в списке ниже, чтобы получить инструкции по подготовке этого устройства к установлению связи*. Для получения дополнительных сведений перейдите по ссылке www.accu-chekconnect.com

- [Устройства в США](#)

*Не все устройства доступны во всех странах.

Устройства, доступные за пределами США

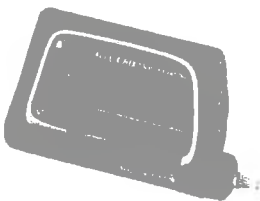
Глюкометры (включая глюкометры с инсулиновыми помпами), доступные за пределами США

Акку-Чек Актив	Акку-Чек Актив	Акку-Чек Авива
		
Акку-Чек Авива	Акку-Чек Авива Комбо	Акку-Чек Авива Коннект
		
Акку-Чек Авива Эксперт	Акку-Чек Авива Инсайт	Акку-Чек Авива Нано
		

Акку-Чек Компакт	Акку-Чек Компакт Плюс	Акку-Чек Компакт Плюс
		
Акку-Чек Гоу	Акку-Чек Гоу	Акку-Чек Гид
		
Акку-Чек Инстант	Акку-Чек Инстант С	Акку-Чек Интегра
		
Акку-Чек Мобайл	Акку-Чек Мобайл	Акку-Чек Перформа
		
Акку-Чек Перформа	Акку-Чек Перформа Комбо	Акку-Чек Перформа Коннект
		

Акку-Чек Перформа Эксперт	Акку-Чек Перформа Инсайт	Акку-Чек Перформа Нано
		
Акку-Чек Войсмейт Плюс		
		

Инсулиновые помпы, доступные за пределами США:

Акку-Чек Ди-Трон Плюс	Акку-Чек Инсайт	Акку-Чек Спирит
		
Акку-Чек Спирит Комбо		
		

Статистика, относящаяся к терапии

В следующей таблице перечислены отчеты и статистики анализа, которые используются на главной странице личной учетной записи.

Значения по умолчанию для главной страницы личной учетной записи									
Тип отчета	Тип отчета	Диапазон	Варианты отчета и анализа						
			Витализация	Плотность выше целевого показателя	Где еще выше целевого показателя	Где больше всего выше целевого показателя	Среднее значение целевого показателя	Плотность целевого показателя	Витализация целевого показателя
Несколько ежедневных инъекций/помпа $\geq 70\%$ результатов с маркировкой	График дня	14 дней	X		X	X			
Несколько ежедневных инъекций/помпа $< 70\%$ результатов с маркировкой	График дня	14 дней	X	X			X		
Базальный/предварительно смешанный инсулин	График тренда	14 дней	X	X			X		
Оральн. + физ. нагр. + диета	График тренда	14 дней	X	X			X		
Оральный прием медикаментов	График тренда	14 дней	X	X			X		
Диета и физическая нагрузка	График тренда	14 дней		X				X	X
Физическая нагрузка	График тренда	14 дней		X			X		X
Диета	График тренда	14 дней		X			X	X	
Иное	График тренда	14 дней	X	X			X		

**Веб-приложение для управления диабетом Акку-Чек Коннект (Accu-Chek Connect).
Дополнительная информация**

Условия хранения и транспортирования

Не применимо.

Программное обеспечение распространяется электронным способом.

Требования к монтажу и установке

Изделие не требует монтажа и установки.

Сведения о техническом обслуживании

Изделие не требует технического обслуживания.

Гарантийные обязательства

Срок гарантии составляет два года после установки веб-приложения Акку-Чек Коннект, если

Пользователь является конечным потребителем; в ином случае срок гарантии после установки составляет 12 месяцев.

Производитель несет ответственность за изделия только в случае их правильного использования в соответствии с инструкцией.

Срок годности

Срок годности – не ограничен.

Утилизация

Не применимо.

Программное обеспечение распространяется электронным способом.

Охрана окружающей среды

Медицинское изделие при использовании, транспортировке и хранении не оказывает негативного воздействия на человека и окружающую среду при соблюдении условий применения и мер предосторожности, указанных в руководстве пользователя.

Упаковка

Не применимо.

Программное обеспечение распространяется электронным способом.

Правила предоставления рекламаций (претензий)

Порядок предъявления рекламаций и ответов на них регулируется гражданским правом. По всем вопросам, связанным с обслуживанием изделия, необходимо обратиться к Уполномоченному представителю производителя в РФ (уполномоченная организация)*.

Информацию о неблагоприятных событиях (инцидентах), связанных с применением медицинского изделия необходимо направлять производителю и/или уполномоченному представителю производителя в РФ (уполномоченной организации).

Уполномоченный представитель производителя



Уполномоченный представитель производителя в Российской Федерации (уполномоченная организация), импортер:

ООО «Рош Диабетес Кеа Рус»

Юридический адрес: 107031, Россия, Москва, Трубная площадь, д.2, помещение I, комната 42 Б

Почтовый адрес: 115114, Россия, Москва, Летниковская улица, д.2, стр. 2

Тел.: 8 (495) 229-69-95

Информационный центр:

8-800-200-88-99 (звонок бесплатный для всех регионов России)

E-mail: info@accu-chek.ru

Адрес в Интернете: www.accu-chek.ru

* Уполномоченный представитель производителя в Российской Федерации (уполномоченная организация) – это организация, уполномоченная производителем (изготовителем) производить ремонт, техническое обслуживание и принимать рекламации (претензии) от покупателей на территории Российской Федерации.

Последняя редакция: Февраль 2017

Перевод с английского и немецкого языков на русский язык

[Логотип: «Рош»]

[Штамп: Удостоверенная копия]

Текст на русском языке Руководства пользователя: Веб-приложение для управления диабетом Акку-Чек Коннект (Accu-Chek Connect) с принадлежностями

РАЗРАБОТЧИК

«Рош Диабетс Кеа ГмбХ» (Roche Diabetes Care GmbH)
Сандхофер Штрассе 116, 68305 Маннхайм, Германия
(Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, Germany)

АДРЕСА МЕСТ ПРОИЗВОДСТВА МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

«Рош Диабетс Кеа, Инк.» (Roche Diabetes Care, Inc.), 9115 Хейг Роад, Индианаполис, Индиана 46250, США (9115 Hague Road, Indianapolis, Indiana 46250, USA)

Утверждено

«Рош Диабетс Кеа ГмбХ» (Roche Diabetes Care GmbH)

Дата: 27 апреля 2017 года

[подпись]

Биргит Гёбель (Birgit Göbel)

Руководитель отдела по борьбе с диабетом за пределами США

[Штамп: «Рош Диабетс Кеа ГмбХ» (Roche Diabetes Care GmbH)

Сандхофер Штрассе 116

68305 Маннхайм

(Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim)]

2017

Настоящим подтверждается подлинность представленных фотокопий и проставленных подписей.

г. Маннхайм, 02.05.2017 г.

Нотариальная контора г. Маннхайма

[подпись]

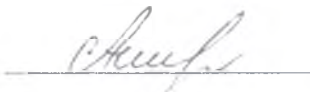
(Зеелер)

Нотариус

[Гербовая печать: Нотариальная контора
г. Маннхайма]

[Гербовая печать: Нотариальная контора
г. Маннхайма]

Перевод выполнила переводчик
Аликина Валерия Романовна




Российская Федерация, город Москва.

Третьего июля две тысячи семнадцатого года.

Я, Дроздова Анна Сергеевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Бибишевой Амалии Романовны, свидетельствую подлинность подписи переводчика **Аликиной Валерии Романовны**.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшей документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: №

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 00 руб.

А.С. Дроздова

Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 53 листа.

ВРИО нотариуса

Российская Федерация. Город Москва

Седьмого августа две тысячи семнадцатого года

Я, Дроздова Анна Сергеевна, временно исполняющий обязанности нотариуса города Москвы Бибишевой Амалии Романовны, свидетельствую подлинность копии с представленного мне

Зарегистрировано в реестре: N

Взыскано по тарифу:

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера:

А.С. Дроздова



Всего прошнуровано,
пронумеровано и скреплено
печатью 53 листов.

ВРИО нотариуса

Приложение к Руководству
пользователя (Annex for
User's Manual)

**Программное обеспечение для связи между устройствами Акку-Чек Коннект
(Accu-Chek Connect Device Link) и Веб-приложением для управления
диабетом Акку-Чек Коннект (Accu-Chek Connect)**

РАЗРАБОТЧИК

Roche Diabetes Care GmbH, Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, Germany

АДРЕС МЕСТ ПРОИЗВОДСТВА

Roche Diabetes Care, Inc., 9115 Hague Road, Indianapolis, Indiana 46250, USA

Approved by
Roche Diabetes Care GmbH
Date: 16 November 2017

B. Göbel
(Signature)

Birgit Göbel
OUS Regulatory Affairs Diabetes Care

Stamp

**Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim**

2017

Добро пожаловать

Программа для связи между устройствами Акку-Чек Коннект и Веб-приложением для управления диабетом Акку-Чек Коннект обеспечивает передачу данных от глюкометров и инсулиновых помп Акку-Чек в веб-приложение. Кроме того, ее используют пациенты, у которых нет мобильного приложения.

Программа для связи между устройствами Акку-Чек Коннект — это программное обеспечение, позволяющее пользователям передавать данные со своих глюкометров и инсулиновых помп Акку-Чек, используя их персональные компьютеры под управлением ОС Windows или MAC OS X, в учетную запись веб-приложения.

1. Заявление о предполагаемом использовании

Программное обеспечение должно использоваться пациентами или лечащими врачами дома или в лечебном учреждении в сочетании с рядом доступных в продаже глюкометров Акку-Чек и совместимых систем инсулиновых помп Акку-Чек, а также других устройств Акку-Чек. Это программное обеспечение предназначено для обеспечения возможности загрузки из перечисленных выше устройств в учетную запись, где их можно сохранить, просмотреть, проверить, проанализировать и провести их оценку для поддержки эффективного управления диабетом.

2. Обязанность лицензиата по защите системы

Программа для связи между устройствами Акку-Чек Коннект (Accu-Chek Connect Device Link) предоставляется лицензиату для установки на компьютеры, которыми управляет и которые контролирует лицензиат. Таким образом, лицензиат несет ответственность за поддержание актуального уровня защиты системы от вредоносных программ и атак. Это должно включать как минимум, помимо прочего, сетевое подключение защищенное брандмауэром, логические/физические/сетевые механизмы контроля доступа, актуальное противовирусное ПО и другие современные средства защиты.



Roche Diabetes Care GmbH
Sandhofer Strasse 116
68305 Mannheim, Germany
www.accu-check.com

ACCU-CHEK, ACCU-CHEK CONNECT, АККУ-ЧЕК – торговые марки фирмы Roche. Все остальные торговые марки и фирменные наименования являются собственностью их владельцев.



3. Объяснение символов

Вам могут встретиться следующие символы, ниже приводится их объяснение.

	Производитель
	Данный продукт отвечает требованиям Европейской Директивы 93/42/ЕЕС по вопросу медицинского оборудования.

4. Условия хранения и транспортирования

Не применимо.

Программное обеспечение распространяется электронным способом.

5. Сведения о техническом обслуживании

Изделие не требует технического обслуживания.

6. Гарантийные обязательства

Срок гарантии составляет два года после установки программного обеспечения Акку-Чек Коннект, если Пользователь является конечным потребителем; в ином случае срок гарантии после установки составляет 12 месяцев.

Производитель несет ответственность за изделия только в случае их правильного использования в соответствии с инструкцией.

7. Срок годности

Срок годности – не ограничен.

8. Утилизация

Не применимо.

Программное обеспечение распространяется электронным способом.

9. Охрана окружающей среды

Медицинское изделие при использовании, транспортировке и хранении не оказывает

негативного воздействия на человека и окружающую среду при соблюдении условий применения и мер предосторожности, указанных в руководстве пользователя.

10. Упаковка

Не применимо.

Программное обеспечение распространяется электронным способом.

11. Класс безопасности программного обеспечения

В соответствии со стандартом IEC 62304:2006 класс безопасности программного обеспечения – В (возможны незначительные травмы).

12. Версия программного обеспечения

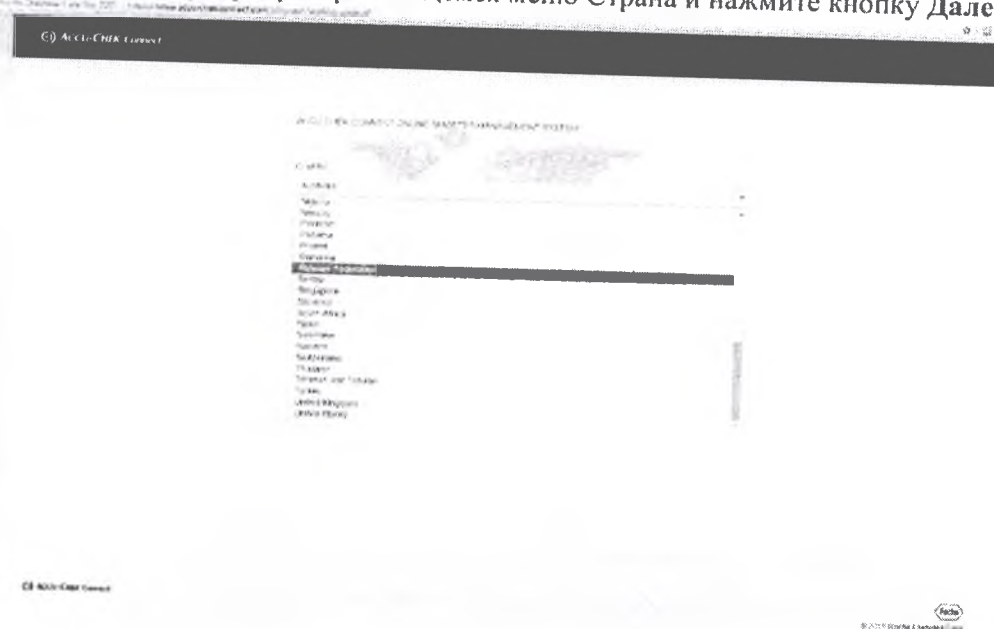
Версия программного обеспечения для связи между устройствами – 2.5.0.0.

13.Способ применения.

13.1 Создание личной учетной записи в веб-приложении.

1) Перейдите по ссылке accu-checkconnect.com.

2) Выберите страну в раскрывающемся меню Страна и нажмите кнопку **Далее**.



3) В окне *Вход* выберите **Начать регистрацию** в разделе Создать личную учетную запись.

- **Лечащий врач** — это многопользовательская учетная запись для лечащих врачей.
- **Пациент** — это учетная запись одного пользователя для пациента.

ACCUSCREEN Connect

Вход

Войдите, если у вас есть учетная запись. Если вы еще не зарегистрированы, нажмите «Создать учетную запись».

Имя пользователя [Забыли имя пользователя?](#)

Пароль [Забыли пароль?](#)

☐ Запомнить данные на этом компьютере?

Создать учетную запись

Вы новый пользователь и у вас еще нет учетной записи? Нажмите кнопку ниже, чтобы зарегистрироваться.

☐ Пациент

☒ Пациент

В чем преимущества ACCUSCREEN для управления диабетом? Узнайте больше.

- Личные данные, включая историю болезни, можно отслеживать автоматически.
- Передавать данные можно сразу, когда захотите.
- Можно задать неограниченное количество времени, на которое вы хотите делиться данными.
- Удобный экран для просмотра данных, который можно выводить под углом.

ACCUSCREEN Connect | Продукты Accu-Net | Безопасность Accu-Net | Политика конфиденциальности | Сведения о нас | О нас

© 2016 Roche Diabetes Care

(*На данной картинке выбран пункт для создания учетной записи для пациента)

4) Введите данные в поля окна *Регистрация личной учетной записи*.

ACCUSCREEN Connect

Регистрация личной учетной записи

Зарегистрируйтесь сейчас. Создайте учетную запись, чтобы использовать Accu-Net Connect быстрее, проще и безопаснее.

Имя

Фамилия

Адрес электронной почты

Имя пользователя

Пароль

Подтвердите пароль

Приветствую с собой ☐

☐ Мне не менее 18 лет

* Обязательное поле

ACCUSCREEN Connect | Продукты Accu-Net | Безопасность Accu-Net | Политика конфиденциальности | Сведения о нас | О нас

© 2016 Roche Diabetes Care

Обратите внимание на следующие правила при создании своего имени пользователя и пароля.

Правила для имен пользователей:

- длина имени пользователя должна быть от 5 до 30 символов;

- имя пользователя должно содержать только буквы и цифры, использование других символов не разрешается;
- имя пользователя не должно совпадать с использовавшимися ранее.

Правила для паролей:

- пароль должен иметь длину не менее восьми символов;
- пароль должен содержать как минимум одну букву в верхнем или в нижнем регистре;
- пароль должен содержать как минимум одну цифру;
- пароль не должен содержать более четырех одинаковых символов (подряд);
- пароль не должен содержать часть имени пользователя длиной более четырех символов.

Проверочное слово вводится в необязательное поле для произвольного текста и используется для идентификации вас как действительного пользователя при звонке в информационный центр. Проверочное слово не может содержать более 255 символов. Проверочное слово не может совпадать с паролем.

Примечание. В целях безопасности своей учетной записи не сообщайте никому свой пароль и проверочное слово. При обращении в информационный центр необходимо иметь доступ к своему проверочному слову.

5) Подтвердите, что требование к минимальному возрасту выполнено

(☒ Мне не менее 18 года), и нажмите **Начать регистрацию**.

6) Прочтите условия использования и лицензионное соглашение, установите флажки в области *Добровольные согласия* и нажмите кнопку **Принять**.

Появится экран *Активируйте свою учетную запись*. На указанный вами адрес электронной почты будет отправлено письмо с кодом активации.

7) Щелкните по ссылке с кодом активации, указанной в письме. На экране *Активируйте свою учетную запись* нажмите **Далее**.

Примечание. Если учетная запись не будет активирована в течение 24 часов после создания, она аннулируется и потребуются создать новую.

8) Выполните одно из следующих действий.

- Если вы ранее не пользовались системой для управления диабетом Акку-Чек 360°, нажмите **Нет, продолжить без импорта данных** и перейдите к следующему шагу.
- Если ранее вы пользовались системой для управления диабетом Акку-Чек 360° и имеется файл экспорта, который необходимо импортировать, нажмите **Да, я хочу загрузить данные**, чтобы импортировать данные учетной записи.

ВЫ УЖЕ ИСПОЛЬЗУЕТЕ СИСТЕМУ ДЛЯ УПРАВЛЕНИЯ ДИАБЕТОМ АККУ-ЧЕК 360°?



Если вы уже используете систему для управления диабетом Акку-Чек 360°, вы можете экспортировать все свои данные и импортировать их в свою учетную запись прямо сейчас.

Чтобы получить помощь или просмотреть подробную информацию об экспорте данных из системы для управления диабетом Акку-Чек 360°, перейдите по следующим ссылкам:

► [Экспорт данных из системы для управления диабетом Акку-Чек 360°](#)

ДА, Я ХОЧУ ПЕРЕДАТЬ ДАННЫЕ ПАЦИЕНТА

НЕТ, НЕ ИМПОРТИРОВАТЬ ДАННЫЕ

Примечание. При импорте все ранее введенные данные будут заменены.

- Чтобы загрузить данные, нажмите кнопку **Загрузить**, выберите файл данных (тип файла .360ADM), экспортированный из версии системы для управления диабетом Акку-Чек 360° для персонального компьютера, и нажмите кнопку **Открыть**. Затем нажмите **Далее**, чтобы продолжить.
- Выберите лицо, данные которого требуется импортировать.

Примечание. Инструкции по экспорту данных из системы для управления диабетом Акку-Чек 360° см. в справочной документации приложения для персонального компьютера.

Примечание. Данные пациента вводятся пользователем вручную или путем импорта файла данных из версии системы для управления диабетом Акку-Чек 360° для ПК.

(* система Акку-Чек 360° не поставляется в Российскую Федерацию)

9) Снимите флажок *Эта учетная запись используется только мной*, если пользователь является лицом, осуществляющим уход, или пациентом.

10) Введите все недостающие персональные данные и нажмите кнопку **Сохранить изменения**. Звездочкой (*) отмечены поля, обязательные для оптимизации учетной записи.

Заполнить информацию о пациенте

Введите данные пациента. В противном случае вы не сможете войти в эту учетную запись.

Имя	Иван	Адрес 1	
Фамилия	Иванов	Адрес 2	
Личная учетная запись	☒ Эта учетная запись не попытается войти только мной	Страна / область / регион	
Персонализировать сайт		Город	
Пол	☒ Женский ☒ Мужской ☐ Нет данных	Индекс	
Дата рождения	10.11.1967	Страна	Russian Federation
Тип диабета	Тип 2 ☒	Телефон	
Тип терапии	☒ Диета ☐ Физическая нагрузка ☒ Пероральный прием лекарств ☐ Инсулин ☐ Инсулиновая терапия ☐ Иное	Мобильный телефон	
☐ Разрешить фирме Roche связываться со мной по электронной почте, почте или телефону с целью получения отзыва об их продукции, предоставления данных касательно диабета или их продукции, либо информирования об их эксклюзивных предложениях			

Обязательное поле

© 2014 Roche Ltd

Отмена Сохранить изменения

13.2 Установка Программы для связи между устройствами Акку-Чек Коннект (Accu-Chek Connect Device Link)

Программа для связи между устройствами Акку-Чек Коннект (Accu-Chek Connect Device Link)— это программное обеспечение для передачи данных с глюкометров и инсулиновых помп Акку-Чек в учетную запись веб-системы, используя персональные компьютеры пользователей под управлением ОС Windows или MAC OS X.

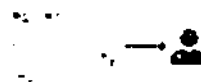
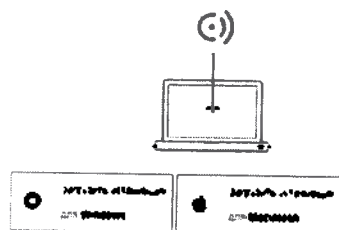
1) Загрузите установщик программы для связи, используя инструкции для своего типа учетной записи.

- **Личные учетные записи:** На главной странице в области *Начать передачу данных с устройства Акку-Чек* нажмите кнопку **Загрузить установщик** для своей операционной системы (Установщик программы для связи также можно загрузить со страницы «Мои устройства». Выберите **Устройства** на панели инструментов, чтобы открыть эту страницу.).
- **Учетные записи кабинета:** На главной странице в области *Начать передачу данных с устройства Акку-Чек* нажмите кнопку **Загрузить установщик** для своей операционной системы. (Во время просмотра информации пациента можно также загрузить установщик программы для связи, выбрав «Профиль» > «Устройства и общие данные».)

1. Запустите программу для связи между устройствами на своем компьютере.

2. Нажмите кнопку ИК-USB данных, подключите устройство.

3. Начните использовать данные совместно со своим врачом.



2) Запомните местоположение, где будет сохранен файл установщика (Setup.exe). Когда загрузка будет завершена, откройте эту папку на своем компьютере.

3) Запустите установщик программы для связи.

4) Следуйте указаниям, чтобы установить программу для связи между устройствами. Когда установщик загружается, в области уведомлений (панель задач) или на рабочем столе отображается следующий значок:

13.3 Загрузка данных устройства с помощью программы для связи между устройствами Акку-Чек Коннект (Accu-Chek Connect Device Link)

Для передачи данных с глюкометра или инсулиновой помпы в учетную запись веб-приложения Акку-Чек Коннект используйте следующую процедуру.

1) Сначала запустите программу для связи между устройствами Акку-Чек Коннект (Accu-Chek Connect Device Link), если она не настроена на автоматическое выполнение.

Примечание. Способ запуска программы зависит от используемой операционной системы.

2) Затем переведите свое устройство в режим обмена данными, подключив устройство к компьютеру с помощью кабеля USB или кабеля ИК-USB Акку-Чек. (Кабель ИК-USB позволяет совместимым устройствам отправлять и получать данные по беспроводному соединению).

- Стандартный кабель микро-USB (Windows/MAC OS X)
- Кабель USB Акку-Чек 360° (Windows/MAC OS X)
- Кабель USB Акку-Чек Рилтайм (Windows/MAC OS X)
- Устройство чтения Акку-Чек Смарт Пикс (только Windows)

3) И, наконец, настройте устройство для обмена данными. Инструкции по обмену данными для устройства можно найти в интерактивной справке. Чтобы открыть справку, перейдите по адресу www.accu-chekconnect.com и нажмите кнопку . Данные загружаются в учетную запись веб-приложения.

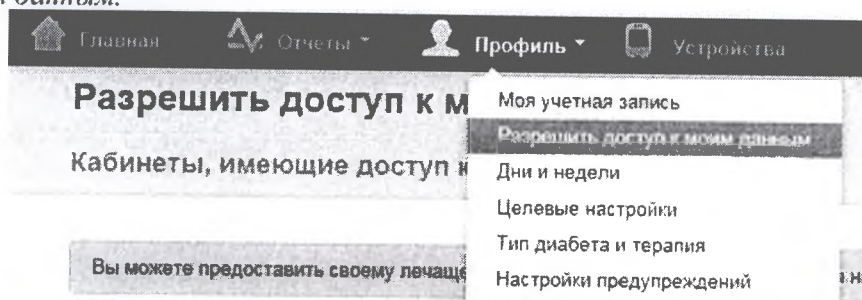
Примечание. Если автоматическая загрузка отключена в настройках, щелкните правой кнопкой по значку на панели задач или на рабочем столе и выберите **Загрузить**.

4) Когда загрузка будет завершена, ваша учетная запись будет открыта в окне браузера. Для личных учетных записей будет открыта главная страница. Для учетных записей кабинета отображается страница «Общие сведения о пациенте». Если в этот момент нет активного сеанса, потребуется вход в систему. Система автоматически выполняет выход пользователя после определенного времени отсутствия активности.

13.4 Совместное использование данных с учетной записью Кабинета

Чтобы отправить приглашение к совместному использованию данных на учетную запись кабинета лечащего врача, выполните указанные ниже действия:

1) В верхней панели инструментов выберите **Профиль**, затем выберите *Разрешить доступ к моим данным*.



- 2) Щелкните по значку  в правом верхнем углу экрана.
- 3) Введите название кабинета в текстовом поле и нажмите **ОК**.
- 4) На экране подтверждения нажмите **ОК**.

Чтобы принять приглашение к совместному использованию данных от учетной записи кабинета лечащего врача, выполните указанные ниже действия:

- 1) Откройте электронное письмо с новым запросом на совместное использование данных.
- 2) Перейдите по ссылке, указанной в письме. Откроется новое окно браузера с экраном **Разрешить доступ к моим данным** и всплывающим окном *Подтвердить совместное использование данных*.
- 3) Нажмите **ОК**.

13.5 Прекращение совместного использования данных с учетной записью кабинета

- 1) На верхней панели инструментов выберите элемент **Профиль**, а затем выберите **Разрешить доступ к моим данным**.
- 2) Щелкните по значку  рядом с необходимым кабинетом.
- 3) На экране подтверждения нажмите **ОК**, чтобы прекратить совместное использование данных кабинетом.

14.Общее использование

14.1 Вход

1. Откройте страницу входа, используя закладку в веб-браузере или щелкнув по ссылке в письме-уведомлении учетной записи.
2. Введите свое имя пользователя и пароль в текстовые поля и нажмите **Войти**.

14.2 Выход

Щелкните по значку , чтобы выйти из системы и вернуться на страницу входа.

14.3 Добавление данных

1. Добавьте данные к учетной записи, выполнив одно из следующих действий. Нажмите **Добавить новую запись** на главной странице.
 - Выберите Отчеты > Журнал >  .
 - Выберите Отчеты > Список >  .
2. Введите все необходимые данные для события.
3. Нажмите кнопку **Сохранить**.

14.4 Изменение или удаление данных

1. Выберите *Отчеты > Список*.
2. Щелкните по значку , чтобы изменить событие, или по значку , чтобы удалить событие.
3. Нажмите кнопку **Сохранить**, чтобы сохранить изменения, или **Да**, чтобы удалить данные из списка.

14.5 Требования к системе

Категория	Требование
Поддерживаемые операционные системы для Программы для связи между устройствами Акку-Чек Коннект	Microsoft Windows 7 (32 бит/64 бит) Microsoft Windows 8 (32 бит/64 бит) Microsoft Windows 10 (32 бит/64 бит) Apple OS 10.10 Apple OS 10.11

15.Примечания и уведомления о программном обеспечении с открытым исходным кодом

- Программное обеспечение интерфейса MAC[®] включает следующие компоненты.
- Библиотека классов FireBirdSql.Data.Firebird лицензионного программного обеспечения Моно с открытой лицензией первоначального разработчика версии 1.0 (копия

размещена по адресу <http://www.firebirdsql.org/en/initial-developer-s-public-license-version-1-0/>). Исходный код программного обеспечения Mono и библиотека классов Firebird размещены по адресу <http://www.mono-project.com/SourceCodeRepository>.

Программное обеспечение интерфейса лицензировано под лицензией Apache, версия 2.0 <http://www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0.txt>.

Это программное обеспечение включает ПО JCIP Annotations 1.0 (исходный код размещен по адресу <http://mvnrepository.com/artifact/net.jcip/jcip-annotations/1.0>), авторские права Brian Goetz и Tim Peierls, (c) 2005, выпущено под лицензией Creative Commons Attribution 2.5 (<http://creativecommons.org/licenses/by/2.5>). Адрес веб-сайта этого ПО: <http://jcip.net>. Любые повторные публикации или производные работы, распространяемые в исходном коде, должны содержать уведомление об авторских правах и лицензии.

16. Правила предоставления рекламаций (претензий)

Порядок предъявления рекламаций и ответов на них регулируется гражданским правом. По всем вопросам, связанным с обслуживанием изделия, необходимо обратиться к Уполномоченному представителю производителя в РФ (уполномоченная организация)*.

Информацию о неблагоприятных событиях (инцидентах), связанных с применением медицинского изделия необходимо направлять производителю и/или уполномоченному представителю производителя в РФ (уполномоченной организации).

17. Уполномоченный представитель производителя

Уполномоченный представитель производителя в Российской Федерации (уполномоченная организация), импортер:

ООО «Рош Диабетес Кеа Рус»

Юридический адрес: 107031, Россия, Москва, Трубная площадь, д.2, помещение I, комната 42 Б

Почтовый адрес: 115114, Россия, Москва, Летниковская улица, д.2, стр. 2

Тел.: 8 (495) 229-69-95

Информационный центр:

8-800-200-88-99 (звонок бесплатный для всех регионов России)

E-mail: info@accu-chek.ru

Адрес в Интернете: www.accu-chek.ru

* Уполномоченный представитель производителя в Российской Федерации (уполномоченная организация) – это организация, уполномоченная производителем (изготовителем) производить ремонт, техническое обслуживание и принимать рекламации (претензии) от покупателей на территории Российской Федерации.

Примечание. Данное Приложение к Руководству пользователя распространяется по запросу.

Последняя редакция: Ноябрь 2017

Die Übereinstimmung vorstehender Fotokopie mit
der vorgelegten Urschrift wird hiermit beglaubigt.

Mannheim, den 21.11.2017

Notariat Mannheim

(Seeler)
Notarin



[Логотип: «Рош»]

[Штамп: Удостоверенная копия]

Текст на русском языке Приложения к Руководству пользователя: Программное обеспечение для связи между устройствами Акку-Чек Коннект (Accu-Chek Connect Device Link) и Веб-приложением для управления диабетом Акку-Чек Коннект (Accu-Chek Connect).

РАЗРАБОТЧИК

**«Рош Диабетс Кеа ГмбХ» (Roche Diabetes Care GmbH),
Сандхофер Штрассе 116, 68305 Мангейм, Германия
(Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim, Germany)**

АДРЕС МЕСТ ПРОИЗВОДСТВА

**«Рош Диабетс Кеа Инк.» (Roche Diabetes Care, Inc.), 9115 Хейг Род, Индианаполис, Индиана
46250, США (9115 Hague Road, Indianapolis, Indiana 46250, USA)**

Утверждено

«Рош Диабетс Кеа ГмбХ» (Roche Diabetes Care GmbH)

Дата: 16 ноября 2017

[подпись]

(подпись)

Биргит Гёбель (Birgit Göbel)

Руководитель отдела регистрации подразделения Диабет за пределами США

[Штамп: «Рош Диабетс Кеа ГмбХ» (Roche Diabetes Care GmbH)

Сандхофер Штрассе 116

68305 Мангейм

(Sandhofer Strasse 116, 68305 Mannheim)]

2017

Настоящим подтверждается подлинность представленных фотокопий и проставленных подписей.

г. Мангейм, 21.11.2017 г.

Нотариальная контора г. Мангейма

[подпись]

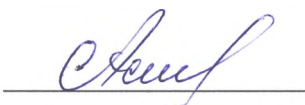
(Зеелер)

Нотариус

[Гербовая печать: Нотариальная контора
г. Мангейма]

[Гербовая печать: Нотариальная контора
г. Мангейма]

Перевод выполнила переводчик
Аликина Валерия Романовна




Российская Федерация, город Москва.

Первого декабря две тысячи семнадцатого года.

Я, Дроздова Анна Сергеевна, временно исполняющая обязанности нотариуса города Москвы Бибишевой Амалии Романовны, свидетельствую подлинность подписи переводчика **Аликиной Валерии Романовны**.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшей документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 4-12476

Взыскано государственной пошлины (по тарифу): 100 руб.

Уплачено за оказание услуг правового и технического характера: 00 руб.



А.С. Дроздова



Всего прошнуровано, пронумеровано
и скреплено печатью 15 листов.

ВРИО нотариуса

А.С. Дроздова